

**RANGORDNUNG FÜR BEFRISTETE
ANSTELLUNGEN**

Für die verschiedenen Dienste der
Abteilung Sozialdienste

**GRADUATORIA PER ASSUNZIONI A
TEMPO DETERMINATO**

per i vari servizi della Ripartizione
Servizi Sociali

**Sozialpädagoge/Sozialpädagogin
(7.ter Funktionsebene)**

Einreichetermin
07.05.2026, 16:30 Uhr

**Educatore/educatrice sociale (VII qualifica
funzionale ter)**

Termine per la presentazione
07.05.2026, ore 16:30

Zugangsvoraussetzungen zum Berufsbild
Sozialpädagoge/Sozialpädagogin:

- Reifezeugnis sowie
- Laureat ersten Grades in Sozialpädagogik oder Diplom nach Abschluss eines mindestens dreijährigen Lehrganges, welches im Sinne des M.D. vom 27.07.2000 oder des D.P.R. Nr. 689/1973 gleichgestellt wird;
oder:
- Abschluss eines Bachelorstudiums in der Laureatsklasse Nr. 18 (Scienze dell'educazione e della formazione) gemäß M.D. 509/1999;
- Abschluss eines Bachelorstudiums in der Laureatsklasse L-19 (Scienze dell'educazione e della formazione) gemäß M.D. 270/2004;
- ein gleichwertiger italienischer Studientitel der alten Studienordnung (vor M.D. 509/1999)*;
- ein im Ausland erworbener gleichwertiger Studientitel**;
- Gemäß Rundschreiben vom 05.04.2012 der Autonomen Provinz Bozen: „Zugang zum Berufsbild des „Erziehers-Sozialpädagogen“/der „Erzieherin-Sozialpädagogin“.

*siehe Vergleichstabellen des Ministeriums für Unterricht, Universität und Forschung

**Die Gleichwertigkeit wird im Rahmen eines Anerkennungsverfahrens in Italien festgestellt.

- Zweisprachigkeitsnachweis „B2“ (ehemals Niveau B).

Prüfung der Zugangsvoraussetzung und Bewertung
der Titel:

Requisiti di accesso per il profilo professionale
Educatore/educatrice sociale:

- diploma di maturità nonché
- laurea di primo livello per educatore/educatrice professionale oppure diploma conseguito dopo un corso almeno triennale dichiarato equipollente ai sensi del D.M. 27.07.2000 o del D.P.R. n. 689/1973;
oppure:
- Laurea triennale nella classe delle lauree n. 18 (Scienze dell'educazione e della formazione) ai sensi del D.M. 509/1999;
- laurea triennale nella classe delle lauree L-19 (Scienze dell'educazione e della formazione) ai sensi del D.M. 270/2004;
- laurea dell'ordinamento previgente (prima del D.M. 509/1999) equipollente*;
- titolo di studio equipollente conseguito all'estero**;
- Giusta circolare del 05.04.2012 della Provincia autonoma di Bolzano: „Educatore professionale/Educatrice-professionale“.

*Vedasi tabelle di equiparazione del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

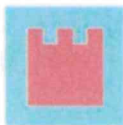
**L'equipollenza è stabilita in Italia tramite una procedura di riconoscimento.

- attestato di bilinguismo “B2” (ex livello B).

Valutazione dei requisiti d'accesso e dei titoli:

Linde

Dea



Die Rangordnung für die befristeten Aufnahmen von Sozialpädagogen/Sozialpädagoginnen für die verschiedenen Dienste der Abteilung Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt wird in Anwendung der Kriterien des Art. 28 der geltenden Personaldienstordnung erstellt.

La valutazione dei titoli per la graduatoria per assunzioni a tempo determinato nel profilo professionale di educatore/educatrice sociale per i vari servizi della Ripartizione Servizi Sociali avviene sulla base dei criteri di cui all'art. 28 del vigente regolamento del personale.

Die Kriterien für die Bewertung der Berufserfahrung laut genanntem Artikel werden folgendermaßen spezifiziert:

I criteri per la valutazione dell'esperienza professionale secondo l'articolo citato vengono così specificati:

im Falle der Ausübung von einschlägigen Aufgaben: ein Punkt für jeden Viermonatszeitraum bis zu einem Maximum von zehn Punkten;

nel caso dell'esercizio di mansioni attinenti, un punto per ogni periodo quadrimestrale fino ad un massimo di dieci punti;

Das Praktikum wird nicht als Berufserfahrung bewertet.

il praticantato non è considerato esperienza professionale.

Es wird festgelegt, dass ab dem Datum 01.01.2011 das Teilzeitarbeitsverhältnis proportional zum entsprechenden Vollzeitarbeitsverhältnis berechnet wird, das heißt, dass zum Beispiel bei 28 Wochenstunden von 36 nicht 75% berechnet werden, sondern 77,78%.

Si stabilisce che dalla data del 01.01.2011 i rapporti di lavoro a tempo parziale vengono calcolati in modo proporzionale al corrispondente lavoro a tempo pieno. Ciò significa che, per esempio, un rapporto di lavoro a tempo parziale con 28 ore settimanali su 36 non viene calcolato al 75%, bensì al 77,78%. Si da inoltre atto, che nel calcolo dei periodi di lavoro i mesi vengono calcolati in ogni caso con 30 giorni.

Außerdem wird festgehalten, dass bei der Berechnung der Arbeitszeiten die Monate jeweils zu 30 Tagen gerechnet werden.

Bei der Berufserfahrung werden jene Zeiten, in denen der/die Bedienstete sich im unbezahlten Wartestand für Personal mit Kindern, Freistellung aus Erziehungsgründen, Elternzeit oder eventuellen anderen bezahlten oder unbezahlten Warteständen, die eine Aussetzung der Arbeitstätigkeit bedingen, befindet, nicht bewertet.

Nell'esperienza professionale non viene valutato il periodo in cui il/la dipendente si trova in aspettativa per personale con prole senza retribuzione, permesso per motivi educativi, congedo parentale ed eventuali altre aspettative retribuite e non retribuite che comportino il non svolgimento di attività lavorativa.

Auch die Berufserfahrung vor dem Erwerb des entsprechenden Studientitels wird nicht bewertet.

Non viene inoltre valutata l'esperienza professionale avuta prima del conseguimento del relativo titolo di studio.

Der Studientitel, der zum Zugang ermächtigt, wird wie folgt bewertet:

(Für jedes Zehntel des Notendurchschnittes, das die Mindestnote übersteigt: 0,25 Punkte)

Il titolo di studio previsto per l'accesso viene valutato come segue:

(per ogni punto che superi il punteggio minimo vengono riconosciuti 0,25 punti)

Dienst für die Personalverwaltung – Servizio amministrazione del personale

ph binder



Bewertung/Valutazione	Punkte/Punti	Bewertung/Valutazione	Punkte/Punti
70/110	0,00	91/110	5,25
71/110	0,25	92/110	5,50
72/110	0,50	93/110	5,75
73/110	0,75	94/110	6,00
74/110	1,00	95/110	6,25
75/110	1,25	96/110	6,50
76/110	1,50	97/110	6,75
77/110	1,75	98/110	7,00
78/110	2,00	99/110	7,25
79/110	2,25	100/110	7,50
80/110	2,50	101/110	7,75
81/110	2,75	102/110	8,00
82/110	3,00	103/110	8,25
83/110	3,25	104/110	8,50
84/110	3,50	105/110	8,75
85/110	3,75	106/110	9,00
86/110	4,00	107/110	9,25
87/110	4,25	108/110	9,50
88/110	4,50	109/110	9,75
89/110	4,75	110/110	10,00
90/110	5,00		

Eingegangene Gesuche

Domande pervenute

	Name und Vorname/Cognome e nome
1	Varotto Alessandra
2	Pircher Nadja

Bewertung der eingegangenen Gesuche:

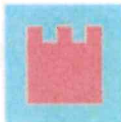
Es wird vorausgeschickt, dass nur die Tätigkeiten als Sozialpädagoge/ Sozialpädagogin bzw. Berufe/Dienste mit einschlägigen Aufgaben bewertet werden.

Valutazione delle domande pervenute:

Si specifica che vengono valutati solo periodi di attività in qualità di educatore/educatrice sociale oppure servizi prestati con mansioni attinenti.

Dienst für die Personalverwaltung – Servizio amministrazione del personale

Handwritten signature and initials.



2. Varotto Alessandra

Ausschluss: Varotto Alessandra ist zum Zeitpunkt des Einreichetermins nicht im Besitz einer Zugangsvoraussetzung, die für eine in öffentlichen Körperschaften der Provinz ausgeschriebene Stelle erforderlich ist und wird aus diesem Grund nicht in die Rangordnung aufgenommen.

Esclusione: Varotto Alessandra viene esclusa dalla graduatoria in quanto al momento del termine della consegna delle domande è priva di un requisito essenziale per accedere ad un impiego pubblico.

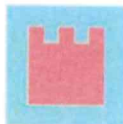
2. Pircher Nadja

Ausschluss: Pircher Nadja ist zum Zeitpunkt des Einreichetermins nicht im Besitz einer Zugangsvoraussetzung, die für eine in öffentlichen Körperschaften der Provinz ausgeschriebene Stelle erforderlich ist und wird aus diesem Grund nicht in die Rangordnung aufgenommen.

Esclusione: Pircher Nadja viene esclusa dalla graduatoria in quanto al momento del termine della consegna delle domande è priva di un requisito essenziale per accedere ad un impiego pubblico.

Indice

21 -



**RANGORDNUNG FÜR BEFRISTETE
ANSTELLUNGEN**
in den verschiedenen Diensten der
Abteilung Sozialdienste

Sozialpädagoge/Sozialpädagogin
(7.ter Funktionsebene)

**GRADUATORIA PER ASSUNZIONI A
TEMPO DETERMINATO**
per i vari servizi della ripartizione
Servizi sociali

Educatore/educatrice sociale (VII qualifica
funzionale ter)

Bewerber/innen laut Bewertung:

Candidati/e secondo valutazione:

	Name und Vorname Cognome e nome	Punkte Punti
1.		

Zusammenfassung zu den von den
Kandidaten/Kandidatinnen im Ansuchen um
Eintragung in die Rangordnung angegebenen Daten:

Riassunto delle preferenze indicate dai/dalle
candidati/candidate nella domanda di iscrizione in
graduatoria:

Bewerber/innen laut Bewertung (nach
Rangordnung):

Candidati/e con valutazione (secondo graduatoria):

	Name und Vorname Cognome e nome	Punkte Punti	Arbeitszeit Orario di lavoro	Verfügbarkeit Disponibilità
1.				

Dr. Roberto Zani

Sabrina Winkler

Simone Rainer

Meran, 18.06.2026



Dienst für die Personalverwaltung – Servizio amministrazione del personale

